

NOM :

Prénom :

date :

CM

# LECTURE PRATIQUE

N° 08

points : / 23

note : / 20

## CATALOGUE DE VPC

1. Nom/Surname <b>DUPONT</b>		11. Domicile/Residence <b>Rue des roses PLOUVEC (29)</b> <small>Nouveaux domiciles/New residences</small>	
2. Prénoms/Given names <b>IRENE</b>			
3. Nationalité Française/French Nationality			
4. Date de naissance/Date of birth <b>4 NOV/87</b>	5. Sexe/Sex <b>F</b>		
6. Lieu de naissance/Place of birth <b>Loudéac (22)</b>			
7. Date de délivrance/Date of issue <b>14 MARS/01</b>			
9. Autorité/Authority <b>POUR LE SOUS-PRÉFET et par délégation L'attaché de Préfecture Secrétaire en Chef GLECOZ</b>		10. Signature du titulaire/Holder's signature 	
8. Date d'expiration/Date of expiry <b>13 MARS/2006</b>		12. Taille/Height <b>1 m 20</b>	
		13. Couleur des yeux/Colour of eyes <b>verte</b>	
14. La validité du présent passeport est prorogée jusqu'à/Extension of the passport 			
		Autorité/Authority 	
		Fait le/Extended on	

Les noms, adresses, dates et numéros de ce passeport sont fictifs.

1 Quel est le nom de la personne ? .....

2 Son adresse ? .....

3 Date et lieu de naissance ? .....

4 Pendant combien de temps ce passeport est-il valable ? .....

5 Le numéro du passeport est perforé en bas de chaque page. Peux-tu le lire : .....

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB  
EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ  
EUROPEAN COMMUNITY  
COMUNIDAD EUROPEA  
AN COMHRHOBAL EORPACH  
COMMUNITA' EUROPEA  
EUROPESE GEMEENSCHAP  
COMUNIDADE EUROPEIA

6 Le texte ci-contre est imprimé sur la deuxième page du passeport. Le même texte « Communauté européenne » a été traduit en 10 langues. Essaie de réécrire, dans l'ordre, ces textes :

1. Français .....

2. Danois .....

3. Allemand .....

4. Grec .....

5. Anglais .....

6. Espagnol .....

7. Irlandais .....

8. Italien .....

9. Hollandais .....

10. Portugais .....

7 En page 6 du passeport, les principaux libellés sont traduits dans les 10 langues européennes, dans le même ordre que ci-dessus. Peux-tu donner les traductions suivantes du mot *enfants* :

Nom / Efternavn / Name / Επώνυμο /  
Surname / Apellidos / Sioinne /  
Cognome / Naam / Apelidos

Enfants / Børn / Kinder / Παιδιά /  
Children / Hijos / Leanaí / Figli /  
Kinderen / Filhos

Allemand .....

Anglais .....

Espagnol .....

Puis la traduction du mot *nom* :

Danois .....

Irlandais .....

Grec .....